

## ИЗУЧЕНИЕ РУССКОГО ФОЛЬКЛОРА В НАЧАЛЬНЫХ КЛАССАХ МНОГОНАЦИОНАЛЬНОЙ ШКОЛЫ

### STUDYING THE RUSSIAN FOLKLORE AT THE MULTIETHNIC PRIMARY SCHOOL

©2015 Хасбулатова Х. М., Рамазанова М. Р., Султанахмедова К. А.  
Дагестанский государственный педагогический университет

©2015 Khasbulatova Kh. M., Ramazanova M. R., Sultanakhmedova K. A.  
Dagestan State Pedagogical University

**Резюме.** В статье рассматриваются аспекты изучения устного народного творчества в младших классах школ с многонациональным составом. Результаты проведенного экспериментального исследования и проведенный анализ дидактического материала позволили авторам выявить положительную динамику в развитии выразительной речи и усвоении русского языка у учащихся в рамках использования русского фольклорного текста.

**Abstract.** The authors of the article discuss aspects of studying of folklore in junior classes of schools with a multinational structure. The results of experimental studies and the analysis of the didactic material allow the authors to identify a positive trend in the development of the expressive speech and mastering Russian by the schoolchildren using the Russian folklore text.

**Rezjume.** V stat'e rassmatrivajutsja aspekty izuchenija ustnogo narodnogo tvorcestva v mladshih klassah shkol s mnogonacional'nym sostavom. Rezul'taty provedennogo jeksperimental'nogo issledovanija i provedennyj analiz didakticheskogo materiala pozvolili avtoram vyjavit' polozhitel'nuju dinamiku v razvitii vyrazitel'noj rechi i usvoenii russkogo jazyka u uchashhihsja v ramkah ispol'zovanija russkogo fol'klornogo teksta.

**Ключевые слова:** выразительная речь, развитие речи, многонациональная школа, русский фольклорный текст, устное народное творчество.

**Keywords:** expressive speech, speech development, multinational school, Russian folklore text, folklore.

**Kljuchevye slova:** vyrazitel'naja rech', razvitie rechi, mnogonacional'naja shkola, russkij fol'klornyj tekst, ustnoe narodnoe tvorcestvo.

Проведенный анализ экспериментальных материалов, собранных в младших классах, беседы с учителями I-IV классов школ Левашинского района, позволяет выявить необходимость разработки теоретической основы изучения фольклора в начальных классах многонациональных школ.

В современных условиях возникает необходимость усилить заинтересованность в формировании языковой личности учащихся. В многонациональных школах изучение устного народного творчества может выступать основой для разработки дидактического материала.

Процесс усвоения русского фольклорного текста обладает определенными особенностями в силу того, что русский язык не является родным для учеников. Изучение

фольклора для них является важным условием для правильного формирования механизмов речевой деятельности, т. к. эта деятельность стимулирует формирование мысли в процессе восприятия (либо получения) материала и даже формирование и обогащение так называемой «языковой оболочки» мысли. Такого мнения именно в контексте русской национальной культуры придерживалась в своих работах Л. Э. Левина [2. С. 3-4].

На современном этапе развития методики русского языка как науки большое влияние оказывают научные знания о человеке и обществе, его языковой деятельности. На первое место, как правило, стали выдвигаться вопросы определения «содержания обучения (программы и

учебники), борьба с формалистикой, занятие (его структура, форма и содержание), активизация умственной деятельности учащихся, сознательность (в противовес механистичности), формирование умения самостоятельной работы, прочность знаний, борьба с перегрузкой учащихся, проблема в укреплении межпредметных связей...» [3. С. 104]. Уточнение правил изучения и развития русской речи у учащихся в системе использования произведений устного народного творчества необходимо для определения нормативных теоретических положений, для создания соответствующей методики обучения [2. С. 13].

Изучение русского фольклора приобщает учащихся школ с многонациональным составом к культуре русского народа, а через нее и к мировой культуре. В работе по развитию русской речи у учащихся многонациональных школ имеют большое значение известные выводы об общем духовно-нравственном ядре национальных культур народов РФ – идеалы трудолюбия, почитания старших, уважения к окружающим и т. д.

Для разработки содержания и структуры урока по изучению устного народного творчества принимались во внимание возрастные и языковые особенности школьников, развитость речи и понимание образов устного народного творчества. Кроме этого, важным условием при составлении плана занятий, выступало уточнение программного материала по развитию речи в связи с изучением текста различных жанров народного творчества (пословиц, поговорок, сказок и т. д.) [1. С. 24]. Необходимым пунктом в организации работы по развитию речи посредством усвоения устного народного творчества представляется также определение и учет жизненных потребностей учащихся.

При поступлении в школу дети Левашинского района, как правило, владеют, только родным языком (аварским или даргинским). Возникает необходимость разрешения важной психологической и педагогической проблемы переключения мышления с родного на русский язык.

П. И. Пидкасистый в своих исследованиях утверждал, что ученикам в процессе обучения нужна возможность наблюдать, что в свою очередь ведет к знанию. В связи с этим одной из основополагающих позиций при обучении русскому фольклору (сказкам) являлся

принцип активности и сознательности учащихся. Реализовать активность и сознательность удалось с помощью общепризнанных методов обучения: слово учителя, беседа, дидактическая игра, взаимодействие школьников в учении.

Прогрессивные педагоги Я. Л. Каменский и К. Д. Ушинский утверждали, что словесные методы выступают в одной из главных ролей в системе методов обучения [5]. Такой метод получил распространение в образовании в связи с тем, что слова дают толчок воображению, памяти, чувствам учеников. Частое применение словесного метода и его различных видов (дискуссия, объяснение, рассказ, беседа) приносит хорошие результаты в осмыслении народного творчества учащимися школ с многонациональным составом. Применение практических методов обучения было основано на практической деятельности учащихся многонациональной школы и направлено на формирование у них практических речевых умений и навыков.

Для правильного понимания учениками русского фольклора использовались устные и письменные упражнения. При выполнении каждого из них учащиеся совершали умственную и практическую работу. Устные упражнения способствовали развитию логического мышления, памяти, речи и внимания учащихся. Они более динамичны, а письменные упражнения использовались для закрепления знаний и выработки умений в их применении. Использование этого метода опирается на развитие логического мышления, культуры письменной речи, самостоятельности в работе. Письменные упражнения более результативны, если эффективно сочетать их с устными и графическими

На начальном этапе обучения ученикам разъяснялся смысл выражений на русском языке с ориентиром на овладение учащимися определенным словарным запасом и грамматическими правилами. В фольклоре выразительные средства, ставшие традиционными, сохраняют в себе много элементов, которые уже не встречаются в обычной речи и воспринимаются как архаизмы, что создает определенные сложности для восприятия учащимися многонациональных школ.

В ходе эксперимента урок был организован так, что с первых занятий учитель имел возможность познакомить детей с русскими народными сказками,

загадками, поговорками, пословицами, т. е. именно с тем материалом, который направлен на развитие речи младших школьников и одновременно открывает для учеников мир народного творчества.

Основной формой фольклора были выбраны сказки, особенно те, которые выстроены «методом повтора» («Репка», «Теремок», «Маша и медведь», «Колобок»). Подобные сказки с часто повторяющимися однотипными фразами наиболее полезны для первоначального чтения. Ученики, повторяя раз за разом одни и те же слова и выражения, лучше воспринимают и запоминают выражения русского фольклора, перечитывают их без особых усилий, хотя читают еще плохо. Одновременно происходит тренировка отчетливого произношения. Для прочтения выбирались знакомые детям по мультипликационным фильмам сказки, чтобы текст знакомой сказки снимал неосознанную боязнь перед незнакомыми словами и фразеологическими оборотами.

Ученики во время чтения сказки внимательно следили за развитием событий, с помощью учителя пытались анализировать ситуацию и сопоставляли персонажей. Дальнейший разбор текста подкреплялся устным пересказом. Такая методика позволила ученикам успешно усвоить пройденный материал, о чем свидетельствуют материалы наблюдений и бесед. Например, так высказывались ученики третьего класса после урока: «Теперь я могу «Репку» читать, а не только рассказывать» (Мадина К.); «Читать «Теремок» мне еще

трудно, а рассказывать не трудно» (Магомедали М.); «Теперь сказку «Маша и медведь» я могу рассказывать, это моя любимая сказка» (Шуайнат Р.) и т. д.

Дидактический потенциал фольклорных текстов указывает на их важность для укрепления коммуникативных способностей учащихся на уроках русского языка в начальных классах многонациональной школы. Изучение и внедрение в школьную программу многонациональных школ жанра русского устного народного творчества, как показал анализ результатов исследования, является одним из эффективных педагогических условий овладения русским языком [4].

Через фольклор знание передавалось от поколения отцов к поколению детей. Многие исследователи, педагоги подтверждают, что фольклор русского народа, впитавший в себя все народные принципы, убеждения, философию и средства воспитания и обучения, выполняет важную функцию в развитии коммуникативных способностей у ребенка, являющегося языковой личностью. Использование произведений устного народного творчества, а именно русского фольклорного текста, в процессе обучения русскому языку в многонациональных школах оказывает положительное влияние на мышление, активизирует память и развивает ее. Внимание к фольклорному тексту в аспекте развития речи школьников, в целом позволяет более полно реализовать функции русского языка как национального языка, языка русского народа и языка межнационального общения.

#### **Литература**

1. Аникин В. П. Теория фольклора / В. П. Аникин. 3-е изд. / М. : КДУ, 2007. 432 с. 2. Левина Л. Э. Научные основы использования произведений устного народного творчества в системе развития русской речи учащихся начальных классов многонациональных школ. Дис. ... канд. пед. наук. Майкоп, 1999. 175 с. 3. Пидкасистый П. И. Педагогика Учебное пособие для студентов педагогических вузов и педагогических колледжей / под ред. П. И. Пидкасистого. М. : Педагогическое общество России, 1998. 640 с. 4. Телия В. Н. Русская фразеология: семантический, прагматический и лингвокультуроведческие аспекты / М. : Школа «Языки русской культуры», 1996. 288 с. 5. Серова А. А. К. Д. Ушинский о роли русского языка в воспитании человека // Электронный журнал «Знание. Понимание. Умение», 2009. № 2. URL: <http://www.zpu-journal.ru/e-zpu/2009/2/Serova/>

#### **References**

1. Anikin V. P. Theory of folklore / V. P. Anikin. 3<sup>rd</sup> ed. M. : KDU, 2007. 432 p. 2. Levina L. E. Scientific basis for using the Russian folklore works in the system of the development of Russian speech of primary schoolchildren in the multi-ethnic schools. Dis. ... Cand. of Pedagogy. Maykop, 1999. 175 p. 3. Pidkasyty P. I. Pedagogy. Textbook for students of pedagogical universities and pedagogical colleges / ed. by P. I. Pidkasyty. M. : Pedagogical society of Russia, 1998. 640 p. 4. Teliya V. N. Russian phraseology: semantic, pragmatic and linguo-cultural aspects / M. : School "Languages of Russian culture", 1996. 288 p. 5. Serova A. A. K. D. Ushinsky about the role of

Russian in the education of the human // Electronic journal "Knowledge. Understanding. Skill", 2009. # 2. URL: <http://www.zpu-journal.ru/e-zpu/2009/2/Serova>.

#### **Literatura**

1. Anikin V. P. Teorija fol'klora / V. P. Anikin. 3-e izd. / M. : KDU, 2007. 432 s. 2. Levina L. Je. Nauchnye osnovy ispol'zovanija proizvedenij ustnogo narodnogo tvorcestva v sisteme razvitija ruskoj rechi uchashhihsja nachal'nyh klassov mnogonacional'nyh shkol. Dis. ... kand. ped. nauk. Majkop, 1999. 175 s. 3. Pidkasistyj P. I. Pedagogika Uchebnoe posobie dlja studentov pedagogicheskikh vuzov i pedagogicheskikh kolledzhej / pod red. P. I. Pidkasistogo. M. : Pedagogicheskoe obshhestvo Rossii, 1998. 640 s. 4. Telija V. N. Russkaja frazeologija: semanticheskij, pragmaticheskij i lingvokul'turovedcheskie aspekty / M. : Shkola «Jazyki ruskoj kul'tury», 1996. 288 s. 5. Serova A. A. K. D. Ushinskij o roli russsogo jazyka v vospitanii cheloveka // Jelektronnyj zhurnal «Znanie. Ponimanie. Umenie», 2009. № 2. URL: <http://www.zpu-journal.ru/e-zpu/2009/2/Serova/>

*Статья поступила в редакцию 21.05.2015 г.*